

MARCOS 16

División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Resurrección 16:1-8	Ha Resucitado 16:1-8	La Primera Semana Santa 16:1-8	La Resurrección 16:1-5 16:6-7 16:8	La Tumba vacía, El Mensaje de los Angeles 16:1-2 16:3-8

CICLO DE LECTURA TRES (de “[Seminario de Interpretación Bíblica](#)”) **SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO**

Este es un comentario de la guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debemos caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en esta interpretación. Usted no debe ceder esto a ningún comentarista.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas. Compare las divisiones de temas con las cinco traducciones modernas. Las divisiones de los párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención original del autor, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

CANONICIDAD DE LOS VERSÍCULOS 9-20

- A. No creo que Marcos 16:9-20 sea original del Evangelio de Marcos. No es inspirado y no debería ser incluido en el Nuevo Testamento. La UBS⁴ da a esta exclusión una calificación de “A” (cierto).
- B. Todo lo que aparece después de Marcos 16:8 no se encuentra en los antiguos manuscritos unciales griegos de:
 1. El SINAÍTICO, conocido por la primera letra del alfabeto hebreo \aleph . Este manuscrito incluye el Nuevo Testamento completo y es del siglo IV. Fue encontrado en el Monasterio de Santa Catalina, en Jebel Musa, un antiguo lugar del Monte Sinaí.
 2. VATICANUS, conocido por la letra griega β . Este manuscrito incluye todo el Nuevo Testamento con excepción del Apocalipsis y también pertenece al siglo IV d.C. Fue encontrado en la librería del Vaticano en los tiempos modernos.
- C. El tercer testimonio uncial Griego del Nuevo Testamento es el ALEJANDRINO, conocido por la letra griega A. Este manuscrito incluye todo el Nuevo Testamento y viene del siglo V d.C. Se originó en Alejandría (Egipto). Incluye el final de Marcos (el que se encuentra en el *Textus Receptus* y la KJV). Este final largo apareció por primera vez en Ireneo (120- 202 d.C.) en “*En Contra de las Herejías*”, III: 10:5; y en la compilación de Titano (110-172 d.C.) de los cuatro Evangelios, llamado el Diatesarón. Sin embargo, Clemente de Alejandría y Orígenes de Alejandría nunca lo citaron ni hicieron alusión a estos versículos en ningún momento. Esto me dice que el final no era el original ni siquiera en Alejandría, que era de la misma ciudad. Los versos fueron incluidos en las MS C, que también vienen de Alejandría, redactado en algún momento a lo largo del siglo V d.C.
- D. Eusebio (275-340 d.C.), uno de los primeros historiadores de la Iglesia del siglo IV d.C., declaró: “la copia más fiel” termina en Marcos 16:8.
- E. Jerónimo (347-420 d.C.), el traductor de la Vulgata Latina, dice que la mayoría de los manuscritos griegos no tienen final más allá de Marcos 16:8.

- F. Marcos 16:9-20 tiene de 14 a 17 palabras que no fueron utilizadas previamente o bien son utilizadas de manera diferente en el Evangelio de Marcos. También se percibe un marcado cambio de estilo y sintaxis. Obviamente, las señales no bíblicas de Marcos 16:18 afirman la naturaleza no inspirada de estos versículos agregados.
- G. Los Manuscritos egipcios (coptos) tienen cuatro finales distintos después de Marcos 16:8. Algunos manuscritos griegos incluyen el final largo (es decir, Marcos 16:9-20), luego el final corto o el final corto y posteriormente el final largo o una combinación de los otros finales.
1. Aquí aparece el final corto de un manuscrito copto: “Y todas las cosas que ordenó a Pedro y a quienes eran de Él, terminaron expresándolo, y posteriormente Jesús se les manifestó; y desde donde sale el sol hasta el oeste, los envió a predicar la salvación eterna por medio del Santo Evangelio que es incorruptible”.
 2. He aquí otro final corto: “Pero ellos se reportaron rápidamente con Pedro y a quienes estaban con él todo esto les fue dicho. Y después de esto, Jesús mismo se envió por medio de ellos, por el este y el oeste, la proclamación sagrada e inmutable de la salvación eterna”. Este es llamado “final corto” y se encuentra en el antiguo manuscrito latino K.
- H. El problema es que el Evangelio de Marcos parece finalizar abruptamente en Marcos 16:8. Hay muchas teorías, sin embargo, nadie sabe por qué Marcos termina tan súbitamente con una nota de temor.
- I. Hay una buena explicación para este problema textual en el libro de Bruce M. Metzger, *“Un Comentario Textual sobre el Griego del Nuevo Testamento”*, publicado por las Sociedades Bíblicas Unidas, páginas 122-126, o el de Robert G. Bratcher, y el libro de Eugene Nida, *“El Manual del Traductor para el Evangelio de Marcos”*, publicado por las Sociedades Bíblicas Unidas, páginas 517-522.
- J. Para una breve discusión de la crítica textual vea [Tema Especial: Critica Textual](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:1-8

¹Cuando pasó el sábado, María Magdalena, María la madre de Jacobo, y Salomé compraron especias aromáticas para ir a unguir el cuerpo de Jesús. ²Muy de mañana el primer día de la semana, apenas salido el sol, se dirigieron al sepulcro. ³Iban diciéndose unas a otras: “¿Quién nos quitará la piedra de la entrada del sepulcro?” ⁴Pues la piedra era muy grande. Pero al fijarse bien, se dieron cuenta de que estaba corrida. ⁵Al entrar en el sepulcro vieron a un joven vestido con un manto blanco, sentado a la derecha, y se asustaron. ⁶“No se asusten”, les dijo. “Ustedes buscan a Jesús el nazareno, el que fue crucificado. ¡Ha resucitado! No está aquí. Miren el lugar donde lo pusieron. ⁷Pero vayan a decirles a los discípulos y a Pedro: ‘Él va delante de ustedes a Galilea. Allí lo verán, tal como les dijo.’” ⁸Temblorosas y desconcertadas, las mujeres salieron huyendo del sepulcro. No dijeron nada a nadie, porque tenían miedo.

16:1 “Cuando pasó el sábado...” Los antiguos israelitas iniciaban el día al atardecer (es decir, por la tarde) siguiendo a Génesis 1:5, 8, 13, 19, 23, 31). Sin embargo, los romanos (y los griegos) habían adoptado el método babilónico de dividir el día y la noche en doce secciones. Estas divisiones no eran períodos equivalentes de luz y oscuridad debido al cambio de las estaciones. Marcos 16 usa mucho estos períodos de tiempo (es decir, tercera hora, Marcos 16:25; sexta hora, Marcos 16:33; novena hora, Marcos 16:34).

La frase aparentemente se refiere al antiguo método israelita, por tanto, comprende desde las 6:00 pm del viernes hasta las 6:00 pm del séptimo día, el sábado.

[Tema Especial: El Día de Reposo](#)

- **“María Magdalena, María la madre de Jacobo, y Salomé”** Vea [Tema Especial: Las Mujeres que Siguieron a Jesús](#)

- **“...compraron especias aromáticas para (...) el cuerpo de Jesús”** Aunque estas mujeres habían visto a José y a Nicodemo preparar y poner el cuerpo de Jesús en la tumba, aparentemente y debido a las limitaciones de tiempo (es decir, entre las 3:00- 6:00 pm), algo podría haber sido pasado por alto en el procedimiento funerario judío (posiblemente las velas aromáticas o alguna especie en particular), y estas mujeres iban para terminar el procedimiento tradicional adecuadamente.

Tema Especial: Las Especies para un Entierro

16:2 “Muy de mañana el primer día de la semana, apenas salido el sol...” Todos los Evangelios ubican un momento ligeramente diferente:

1. Mateo 28:1 tiene “al amanecer”.
2. Lucas 24:1 usa “muy de mañana”
3. Juan 20:1 indica “mientras todavía estaba oscuro”

Aparentemente las mujeres dejaron sus casas cuando aún estaba oscuro, pero cuando llegaron (posiblemente tuvieron que ir a comprar las especies) a la tumba ya había amanecido.

16:3 “Ellos se decían” Es un tiempo IMPERFECTO. Mientras caminaban consternadas hacia la tumba se preguntaban entre ellas una y otra vez.

- **“¿Quién nos quitará la piedra de la entrada del sepulcro?”** Cuando iban de camino con las especies pensaron en la gran piedra que sellaba la tumba. Marcos no dice nada de los guardias ni del sello de Mateo 27:62-66.

La piedra era redonda y se ajustaba a la abertura de la entrada de la tumba. Era relativamente fácil de acomodar en el hueco, pero muy difícil de remover.

16:4 “...al fijarse bien” Aparentemente estaban muy angustiadas, mirando al suelo en señal de luto.

- **“... [La piedra] estaba corrida”** Según Mateo 28:2 parece que la piedra fue removida por un terremoto (provocado por un ángel; véase Lucas 24:4; Juan 20:12), y se hallaba a un lado.

- **“...la piedra era muy grande”** El robo de tumbas era algo muy común dado el valor de las especies y otros objetos del rito funerario. La ubicación y el tipo de tumba, al igual que el tamaño de la piedra era una demostración de que pertenecía a un hombre rico (véase Isaías 53:9).

16:5 “Al entrar en el sepulcro...” Juan 20:11 dice que María estaba afuera de la tumba mirando hacia el interior, y Lucas 24:3 de alguna manera afirma que en algún punto las mujeres entraron.

- **“...vieron a un joven (...) sentado a la derecha”** Es común que Mateo presente a dos individuos -dos endemoniados gadarenos, dos hombres ciegos en Jericó, etc.-, pero en Lucas y en Juan aparecen dos ángeles, mientras Marcos y Mateo sólo tienen uno.

Por lo general, en la Biblia, los ángeles parecen ser varones, excepto en Zacarías 5:9-10.

- **“...vestido con un manto blanco”** Una descripción más amplia de la vestidura se encuentra en Mateo 28:3. (Lucas 24:4 tiene “vestiduras resplandecientes”).

16:6 “No se asusten” Es un IMPERATIVO PRESENTE con un PARTICIPIO NEGATIVO, que generalmente significa detener un acto en proceso. Los seres humanos siempre se sorprenden y asustan ante las manifestaciones físicas del reino espiritual.

- **“...Jesús el nazareno”** Vea la nota completa de Marcos 14:67.

Tema Especial: Jesús el Nazareno

- **“...el que fue crucificado”** Es un PARTICIPIO PERFECTO (véase Mateo 28:5). Esto tiene un ARTICULO DEFINIDO y podría ser un título “el Crucificado” (véase 1ra. Corintios 1:23; 2:2; Gálatas 3:1). Cuando veamos a Jesús, el todavía tendrá las marcas de la crucifixión, las que han llegado a ser una señal de honor y gloria (véase 1ra. Corintios 15:4; Apocalipsis 5:12). Jesús ha sido la única persona de la Trinidad con un cuerpo físico.

Tema Especial: La Crucifixión

- **“¡Ha resucitado!”** La resurrección es el pilar fundamental de la fe cristiana (véase 1ra. Corintios 15). Esto muestra la aprobación divina hacia la vida y el sacrificio de Jesús. Esto es un tema constante de Pedro (véase

Hechos 2:24-28, 32; 3:15, 26; 4:10; 5:30; 10:40; 1ra. Pedro 1:13; 3:18, 21, y de Pablo, Hechos 13:30, 33-34, 37; 17:31; Romanos 4:24; 8:11; 10:9; 2da. Corintios 4:14). Esto se confirma cuando el Padre acepta la muerte sustituta del Hijo (véase 1ra. Corintios 15). Teológicamente las Tres Personas de la Trinidad estaban activas durante la resurrección de Cristo:

1. el Padre (Hechos 2:24; 3:15; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30, 33, 34; 17:31)
2. el Espíritu Santo (Romanos 8:11)
3. el Hijo (Juan 2:19-22; 10:17-18)

Tema Especial: La Resurrección

- “...Miren el lugar donde lo pusieron” Esto se refiere a una de las repisas de piedra en la tumba de José. Juan 20:6-7 describe el lugar del entierro y cómo se encontraban tendidos los lienzos de entierro.

16:7 “Pero vayan a decirles a los discípulos y a Pedro...” ¿Por qué Pedro es señalado? ¡Qué amable y dulce es Nuestro Señor (mediante el ángel) al señalar al desconsolado y adolorido Pedro! ¡Pedro está recordando!

- “Él va delante de ustedes a Galilea...” Jesús había previsto una reunión con sus discípulos en Galilea después de la resurrección. Los discípulos no entendieron claramente las implicaciones teológicas de este evento (véase Marcos 14:28; Mateo 26:32; 28:7, 10; Juan 21; 1ra. Corintios 15:6). Creo que era el tiempo y el lugar de la Gran Comisión (véase Mateo 28:16-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8).

16:8 “Temblorosas y desconcertadas, las mujeres salieron...” Mateo 28:8 agrega “con gran gozo”.

- “No dijeron nada a nadie...” ¿Era esto algo temporal o no obedecieron la orden del ángel en Marcos 16:7? Juan 20:1-10 nos dice que María Magdalena informó a los discípulos sobre la tumba vacía, ¡pero no señala el mensaje del ángel!

- “...porque tenían miedo” Este Evangelio termina tan abruptamente y de forma tan negativa que los antiguos escribas trataron de agregar un resumen para finalizar el texto.

16:9-20 Estoy comprometido con los escritores Apostólicos inspirados como la verdadera palabra de Dios, la única fuente de fe y práctica. Sin embargo, estos versículos no son inspirados, y aún posiblemente sean heréticos (bebiendo veneno y manipulando culebras). ¡Me niego a comentar sobre esto! Para una amplia discusión del problema textual vea a Bruce M. Metzger, “*Un Comentario Textual del Nuevo Testamento Griego*”, páginas 122-126.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué las narraciones son tan distintas entre los cuatro Evangelios?
2. ¿Por qué el Evangelio de Marcos finaliza con una nota tan negativa?
3. ¿Por qué la resurrección es el pilar fundamental de la fe cristiana?